

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche :

- Numéro d'archives : ST 18898

- Titre :

le Portugal . (Dossier).

B. Agriculture et pêche

- Source :

Portugal, septembre 1985.

= CCE. - 16mm. Neg. 27 min. - Amb. Syn. - BR.

- Résumé :

- * Tomates (femmes, et récolte) et concentré de tomate : usine (déchargement des camions, lavage et tri des tomates, autoclaves, mise en boîte).
- * Poivrons (sennes, récolte).
- * Bois (chênes - liège, conifères). Rais (GP et PL s/ champ).
- * Vin : - vignobles (PL s/ région du Haut - Duro) - vendanges (coopérative de Alentejo) - grappe ("quinta"), cuves de fermentation - entrepôts (région de Pato) : embouteillage, emballage, stockage (cuve en bois, cave et casiers à bouteilles) - fabrication traditionnelle de tonneaux en chêne - coopérative d' Alentejo (intérieur) : nettoyage de bouteilles, mise en bouteilles de vin blanc, contrôles (laboratoire), expédition - laboratoire de contrôle de qualité du vin (Lisbonne) : goûteur, chimiste et instruments.
- * Élevage : - ovins (région de montagne), bergers et troupeau - bovins (bergers et troupeau).
- * Produits laitiers : - fromages (cave de maturation, caves) - beurre (barattage, emballage). * Salaisons (jambons, saucisses).
- * Épicerie à Lisbonne : clients, caisse, produits (fromages, viande, vin, fruits et légumes, fruits de mer).
- * Pêche : - arrivée du bateau au port de Pórtimão (PL s/ quai), déchargement du poisson (poissons de sardines lancés

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche :

- Numéro d'archives : ST 18898 -

- Titre :

(suite)

- Source :

- Résumé : ---/---

d'un bateau sur le quai), mouettes. - Elevage de truites (vivier). - Sardinerie (Pinto) : nettoyage du poisson, mise en boîtes, fabrication de concentré de tomate (cuisson, remplissage et bouchage des boîtes, emballage, autoclaves). - Chambre frigorifique (Lisboa).
 * Diarrhées salantes (Aveiro) : dunes de sel (PG).

- Classification :

1889 B

(2) Agriculture + Agroalimentaire + Pêche

26 50 44

00'00"	<u>Tomates</u>
2'00"	Cueillette des tomates, ouvrières et ouvriers agricoles aux champs, cageots et camion de transport emmenant récolte
2'01"	Usine "Sumatè" (concentré et conserves de tomates) rassemblement des camions, déchargement, lavage par jets d'eau, entrée tomates dans circuit de lavage, triage manuel, installation, cuves, autocuves, machines automatiques de mise en bidon de conserves.
3'44"	
3'45"	<u>Poivrons</u>
4'19"	Cueillette sous serres plastiques.
4'20"	<u>Bois</u>
4'43"	Chênes-Liège, récolte de résine sur conifères. Futaie de conifères.
4'44"	<u>Maïs</u>
5'25"	Champ de maïs vert, sur maïs muri Silo industriel.
5'26"	<u>Vignobles</u>
6'29"	Différents plans et panoramas des plantations de vignobles dans le Haut-Douro, vignes de Porto nouvelles plantations suivant méthode mosellanne.
7'32"	Vendage dans une coopérative de Alentejo.
7'32"	Installation d'une quinta dans le Haut Douro.
7'56"	Cuves de fermentation (ext.).
7'57"	<u>Entrepôt de vin de Porto</u>
10'13"	Mise en bouteilles, emballages, cuves, barriques, caves.
10'13"	<u>Tonneaux</u>
10'39"	Fabrication d'un tonneau par un artisan dans le Douro assemblage.
10'40"	<u>Coopérative vin (Alentejo)</u>
13'13"	Nettoyage et mise en bouteille, étiquetage inspection d'un tonneau, laboratoire de contrôle qualité, chargement de cageots bouteilles.

13'14"		<u>Labo d'analyse du vin (Lisbonne)</u>
	13'56"	Analyse et contrôle de qualité du vin de la Junte nationale du vin, ambiance, laborantines, goûteur testant différents crus.
13'57"		<u>Montagne, Serra da Estrela</u>
		Diverses vues de montagnes.
	15'28"	Bergers et chèvres, troupeau.
15'28"		<u>Moutons (Alentejo)</u>
	15'59"	Berger et troupeau de moutons et brebis, chien.
16'00"		<u>Bovins (Algarve)</u>
		2 bergers et troupeau, chien.
		<u>PRODUITS DE MONTAGNE</u>
16'51"		<u>Fromages et jambons (Estrela)</u>
		Fromager appréciant la maturation de ses fromages - cave à fromage - étagères avec fromages.
	17'23"	Saloir à saucisses et jambons.
17'24"		<u>Lait (Aveiro)</u>
		Traitement du lait, barattes mécaniques, chariot de beurre, emballage du beurre.
18'33"		<u>Epicerie (Lisbonne)</u>
	19'59"	Clients, caisse, fromages, charcuterie, viandes, vins, salaisons, fruits et légumes, fruits de mer.
20'00"		<u>Pêche (Portimão)</u>
		Plans du port, quais, arrivée bateau de pêche, déchargement poisson (sardines).
	21'48"	Paie des marins - mouettes.
21'49"		<u>ELEVAGE DE TRUITES, MONTEIGAS (Estrela)</u>
	22'26"	Viviers de truites, alimentation des truites.
22'27"		<u>CONSERVERIES DE SARDINES (Porto)</u>
		Différents plans de femmes nettoyant les sardines et les découpant, les rangeant dans les boîtes.
		Préparation de la sauce aux tomates.
		Remplissage des boîtes avec sauce tomate, machine à sertir, emballage - autoclaves ouverture.
	25'37"	

25'37"		<u>Chambres frigorifiques pour poissons</u> (Lisbonne)
	26'02"	Différents plans d'arrivée, et stockage.
26'03"	.	<u>MARAIS SALANTS</u> (Aveiro)
	26'53"	Stockage et vues des marais salants.

1889C

(3) Industrie

00'00"		<u>ACIERIE</u> (Setubal)
		Vue d'une coulée continue, ouvriers au travail, Haut fourneau (intérieur), chef d'équipe regardant la cuisson, transport du four.
	2'06"	Vues extérieures de l'aciérie.
2'06"		<u>CIMENTERIE</u> (Setubal)
	2'30"	Vues extérieures.
2'30"		<u>MARBRE</u> (Vila Visoça)
	3'10"	Vues extérieures d'une carrière de marbre, extraction, découpe d'un bloc, ouvriers au travail, plan général.
3'11"		<u>TEXTILE</u> (Lisbonne)
	4'00"	Filature, vue de la sortie et la mise en place des fibres, tissage, et assemblage des tissus.
4'01"		<u>CONFECTION</u> (Lisbonne)
	4'40"	Découpe, assemblage, repassage de confection de vêtements de prêt à porter.
4'41"		<u>CHAUSSURES</u> (St João de Madeira)
	5'56"	Fabrication de chaussures, découpage du cuir, mise en place des différentes formes, collage, polissage et finition, emballage.
5'56"		<u>SORTIE D'OUVRIERS</u> (St João de Madeira)
	6'17"	Sortie d'une usine d'ouvriers et ouvrières, enfants attendant les parents.

DOSSIER PORTUGAL

4 PARTIES

- 20' 44" (1) Villes, Culture, Artisanat, Services, Tourisme.
- 26' 53" (2) Agriculture + Agroalimentaire, Pêche.
- 13' 06" (3) Industrie lourde, Textile, Plastique, Céramique, Thermo- et Hydro-électrique, Pétrochimie, Chantiers navals.
- 10' ± (4) Négociations préadhésion et signature adhésion.

ST 1889

A

- (1) Ville, Culture, Artisanat, Services, Tourisme.

0'00"	0'20"	<u>Lisbonne</u>
		Parlement - Terreiro do Paço Place du Commerce, Tage, arrivée bac, sortie des travailleurs, banques, cours de change, rue piétonnières, vitrines, porcelaines, chaussures, ambiance rues commerçantes.
	3'32"	Ascenseur Eiffel.
3'33"		<u>Porto</u>
		Vue Générale, Ribeira, barges de transport de Porto, Pont Eiffel.
	4'37"	Marché au poisson, poissonnières Ribeira, acheteurs et touristes.
	5'42"	Marché couvert de Bulhão, légumes, fruits, fleurs, animation marché.
	6'48"	Rues commerçantes, trafic, passants, vitrines.
	8'14"	Gare, départ train.
	8'42"	-
8'43"		<u>Viseu</u>
		Place, fontaine, mur de faïence (Azulejo), scènes typiques, vendeur de journaux.
	9'46"	Cireurs de chaussures, église, rues piétonnières
9'47"		Foire de St Mateus, le soir.
	10'51"	Différentes scènes - calme.

10'52"		<u>Coimbriga</u>
	11'30"	Ruines romaines, carrelage, mur d'enceinte.
11'30"		<u>Coimbra</u>
		Plan général, 200 m sur Université, cour intérieure.
	12'16"	Faculté de lettres, faculté de médecine, bibliothèque.
12'17"		<u>Evora</u>
		Ruines romaines, temple de Diane, cathédrale.
	12'58"	Université, vues extérieures.
13'26"		<u>Musée d'ethnologie (Lisbonne)</u>
	14'24"	livres, métier à tisser, rouet, sculptures et statuettes africaines, masque portugais.
14'25"		<u>Jardin colonial (Lisbonne)</u>
	15'04"	Différentes essences d'arbres tropicaux.
15'05"	15'14"	Façade de l'Institut d'hygiène et médecine tropicale.
15'15"		<u>Région Algarve</u>
	15'55"	Cheminées typiques du Sud, maisons et végétation
15'56"		Exposition et vente d'articles d'artisanat local.
	16'51"	Cheminées et poteries, faïences, assiettes peintes.
		<u>Transport</u>
16'52"		Plan sur nouvelle route IP 5 - Vilar Formoso - Porto, financement par C.E.
17'13"		Pont routier sur le Tage à Rodão.
17'35"		Pont routier basculant sur le Leça, Porto avec départ d'un remorqueur et cargo - circulation de motos.
18'52"		Terminal T.I.R. - Lisbonne
18'52"		Port pétrolier (Sinès).
19'09"		Extension du Port d'Aveiro, travaux, vue générale. (financement CE).
19'51"		<u>Tourisme</u>
20'44"		Portimão - hôtels, vacanciers, voitures étrangères, ambiance vacances.

ST 1889 B (2) Agriculture + Agroalimentaire + Pêche

00'00"		<u>Tomates</u>
	2'00"	Cueillette des tomates, ouvrières et ouvriers agricoles aux champs, cageots et camion de transport emmenant récolte
2'01"		Usine "Sumatè" (concentré et conserves de tomates) rassemblement des camions, déchargement, lavage par jets d'eau, entrée tomates dans circuit de lavage, triage manuel, installation, cuves, autocuves, machines automatiques de mise en bidon de conserves.
3'45"	3'44"	<u>Poivrons</u>
	4'19"	Cueillette sous serres plastiques.
4'20"		<u>Bois</u>
	4'43"	Chênes-Liège, récolte de résine sur conifères. Futaie de conifères.
4'44"		<u>Maïs</u>
	5'25"	Champ de maïs vert, sur maïs muri Silo industriel.
5'26"		<u>Vignobles</u>
	6'29"	Différents plans et panoramas des plantations de vignobles dans le Haut-Douro, vignes de Porto nouvelles plantations suivant méthode mosellanne.
	7'32"	Vendage dans une coopérative de Alentejo.
7'32"		Installation d'une quinta dans le Haut Douro.
	7'56"	Cuves de fermentation (ext.).
7'57"		<u>Entrepôt de vin de Porto</u>
	10'13"	Mise en bouteilles, emballages, cuves, barriques, caves.
10'13"		<u>Tonneaux</u>
	10'39"	Fabrication d'un tonneau par un artisan dans le Douro assemblage.
10'40"		<u>Coopérative vin (Alentejo)</u>
	13'13"	Nettoyage et mise en bouteille, étiquetage inspection d'un-tonneau, laboratoire de contrôle qualité, chargement de cageots bouteilles.

13'14"		<u>Labo d'analyse du vin (Lisbonne)</u>
	13'56"	Analyse et contrôle de qualité du vin de la Junte nationale du vin, ambiance, laborantines, goûteur testant différents crus.
13'57"		<u>Montagne, Serra da Estrela</u>
		Diverses vues de montagnes.
	15'28"	Bergers et chèvres, troupeau.
15'28"		<u>Moutons (Alentejo)</u>
	15'59"	Berger et troupeau de moutons et brebis, chien.
16'00"		<u>Bovins (Algarve)</u>
		2 bergers et troupeau, chien.
		<u>PRODUITS DE MONTAGNE</u>
16'51"		<u>Fromages et jambons (Estrela)</u>
		Fromager appréciant la maturation de ses fromages - cave à fromage - étagères avec fromages.
	17'23"	Saloir à saucisses et jambons.
17'24"		<u>Lait (Aveiro)</u>
		Traitement du lait, barattes mécaniques, chariot de beurre, emballage du beurre.
18'33"		<u>Epicerie (Lisbonne)</u>
	19'59"	Clients, caisse, fromages, charcuterie, viandes, vins, salaisons, fruits et légumes, fruits de mer.
20'00"		<u>Pêche (Portimão)</u>
		Plans du port, quais, arrivée bateau de pêche, déchargement poisson (sardines).
	21'48"	Paie des marins - mouettes.
21'49"		<u>ELEVAGE DE TRUITES, MONTEIGAS (Estrela)</u>
	22'26"	Viviers de truites, alimentation des truites.
22'27"		<u>CONSERVERIES DE SARDINES (Porto)</u>
		Différents plans de femmes nettoyant les sardines et les découpant, les rangeant dans les boîtes.
		Préparation de la sauce aux tomates.
	25'37"	Remplissage des boîtes avec sauce tomate, machine à sertir, emballage - autoclaves ouverture.

25'37"		<u>Chambres frigorifiques pour poissons</u> (Lisbonne)
	26'02"	Différents plans d'arrivée, et stockage.
26'03"		<u>MARAIS SALANTS</u> (Aveiro)
	26'53"	Stockage et vues des marais salants.

(3) Industrie

00'00"		<u>ACIERIE</u> (Setubal)
		Vue d'une coulée continue, ouvriers au travail, Haut fourneau (intérieur), chef d'équipe regardant la cuisson, transport du four.
	2'06"	Vues extérieures de l'aciérie.
2'06"		<u>CIMENTERIE</u> (Setubal)
	2'30"	Vues extérieures.
2'30"		<u>MARBRE</u> (Vila Visoça)
	3'10"	Vues extérieures d'une carrière de marbre, extraction, découpe d'un bloc, ouvriers au travail, plan général.
3'11"		<u>TEXTILE</u> (Lisbonne)
	4'00"	Filature, vue de la sortie et la mise en place des fibres, tissage, et assemblage des tissus.
4'01"		<u>CONFECTION</u> (Lisbonne)
	4'40"	Découpe, assemblage, repassage de confection de vêtements de prêt à porter.
4'41"		<u>CHAUSSURES</u> (St João de Madeira)
	5'56"	Fabrication de chaussures, découpage du cuir, mise en place des différentes formes, collage, polissage et finition, emballage.
5'56"		<u>SORTIE D'OUVRIERS</u> (St João de Madeira)
	6'17"	Sortie d'une usine d'ouvriers et ouvrières, enfants attendant les parents.

6'18"		<u>PLASTIQUE (PCV) (Porto)</u>
	7'16"	Vue du stock de gouttières (ext.). Granulés de PCV, sortie de coulage de gouttières, emboutissage, sondage, triage, dérivations.
7'17"		<u>CERAMIQUE INDUSTRIELLE</u>
		Fabrication de la pâte, coulage, découpage, façonnage, emballage, cuisson.
	9'26"	<u>PLAN GENERAL</u>
9'27"		<u>THERMO-ELECTRIQUE-USINE</u>
	10'29"	Vues d'Usine (ext.), lignes haute tension, pilônes distribution de courant.
10'30"		<u>HYDROELECTRIQUE ET NAVIGABILITE</u> (Haut Douro)
	11'41"	Regua - Barrage, usine, plan d'eau, dragage. Ligne de chemin de fer.
11'42"		<u>PETROCHIMIE (Sines)</u>
	12'10"	Gazoduc, usine, centre, vue générale ext. Gaz et Pétrole.
12'11"		<u>CHANTIERS NAVALS (Setubal)</u>
		Port, bateaux, travailleurs, grues,
	13'06"	Plans rapprochés et aériens.

COMMISSION
OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES

DIRECTORATE-GENERAL
INFORMATION

Radio TV Film Division
BER 1/110 02 235 2123
Telex 61979 Comeu b

Set B
Tape 2
of 3

Date 19-12, 1985

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

TAPE N° X / 107 Page of

One Inch/Two Inch (BVU)

Assembly/Submaster/Final/Original/ Copy 601/172

Date completed for transmission :

PROGRAM DETAILS

NOT FOR TRANSMISSION/TRANSMISSION VERSION

TITLE : PORTUGAL - Enlargement. LANGUAGE : INT.

SUBTITLE/VERSION : Film C PROD N° : 628/85

ORGANISATION : ~~ARD~~ EUROTV DIRECTOR/RESPONSABLE : JPL

DURATION : 13 mins 08 secs. 625/50 PAL CCIR /

DISPOSAL INSTRUCTIONS

ERASE AFTER : 19 /REFER TO : /OTHER :

MATERIAL LIKELY TO BE OF INTEREST TO ARCHIVES ? YES/NO

FOR ARCHIVES : No nettoyage/'Simple' nettoyage/nettoyage as per list (pto)/other

Notes :

Refer to after 19 ERASURE AUTHORISED : by date

FOR ENGINEERS : Materiel technically acceptable for archives : yes/no K7-T/C

Reason Initials

TAPE CONTENTS

Timer		Notes	Timecode				Sound	Technical Notes
Mns	Secs		Hrs	Mns	Secs	Frs		
0		du						NO TIME CODE
01		ST1889 C						
14	08							

TECHNICAL DETAILS

Line Up is EBU Bars (100 % lum, 75 % chr) + peak level tone

625/50 PAL CCIR : VTR N° : 9 (AVR2/VPR20/VPR2/BVU50/BVU110/BVU800/)

CAMERA/VS SOURCE : V73 ENGINEER/CAMERAMAN Terry TIMECODE Yes/No track :

RECORD STANDARD : QUAD HIGHBAND (single audio) BVU Highband/C Format/

TRACK 1 mute/effects/sync identical. Technical Report :

TRACK 2 mute/effects/sync Large dynamic range

TRACK 3 mute/effects/sync (sound)

Report :